

CHAPITRE V

CONCLUSION ET SUGGESTION

A. CONCLUSION

Cette recherche a déjà analysé expressions du but qui se trouvent dans deux langues différentes, c'est en français et en indonésien. Cette recherche est centrée à l'analyse de structure des expressions du but que l'on trouve en français et en indonésien. Donc, on peut conclure quelques points afin de répondre la formulation des problèmes dans premier chapitre comme ci-dessus :

1. Après avoir analysé les expressions du but dans cette recherche, on trouve finalement 7 structures des expressions du but en indonésien et 23 structures des expressions du but en français. Les expressions du but en indonésien sont *supaya, demi, agar, untuk, biar, buat, guna*. Tandis qu'en français, les expressions du but trouvées sont *pour, en vue de, afin, dans le but de, dans l'intention de, de manière à, de façon à, en sorte de, avoir but de, avoir pour objectif de, avoir l'intention de, de crainte de, de peur de, en sorte que, de crainte que, de peur que, de façon que*.
2. Après avoir analysé toutes les expressions du but comme ce que l'auteur a déjà fait au quatrième chapitre, on trouve finalement les différences parmi ces deux langues. Les expressions du but en indonésien sont toujours suivies ou se trouve entre deux propositions. Tandis que les expressions du but en français, elles sont suivies par le nom et les modes. Les modes sont l'infinitif, l'indicatif et le subjonctif. C'est vraiment différent avec l'indonésien, où il ne connaît pas le mode. Les expressions du but peuvent

être en forme de préposition mais les expressions du but en français ne connaissent pas la préposition dans leurs expressions du but. La différence se trouve aussi à la structure des expressions du but en français, par exemple *pour que* où cette expression a besoin de deux sujets avec le mode différent. Cela ne trouve pas en indonésien. Dans la phrase dans laquelle il existe l'expressions du but, elle n'a pas besoin de deux sujets pour réaliser le règle des expressions du but.

3. Même s'il existe les différences des expressions du but en français et en indonésien, on trouve aussi la similarité entre tous les deux. Les similarités se trouvent à la fonction des expressions du but trouvées. Les fonctions sont pour unir deux ou plus de propositions. A côté de cela, il existe aussi une similarité selon sa position. La position des expressions du but est au bout d'une phrase ou bien au centre de la phrase.

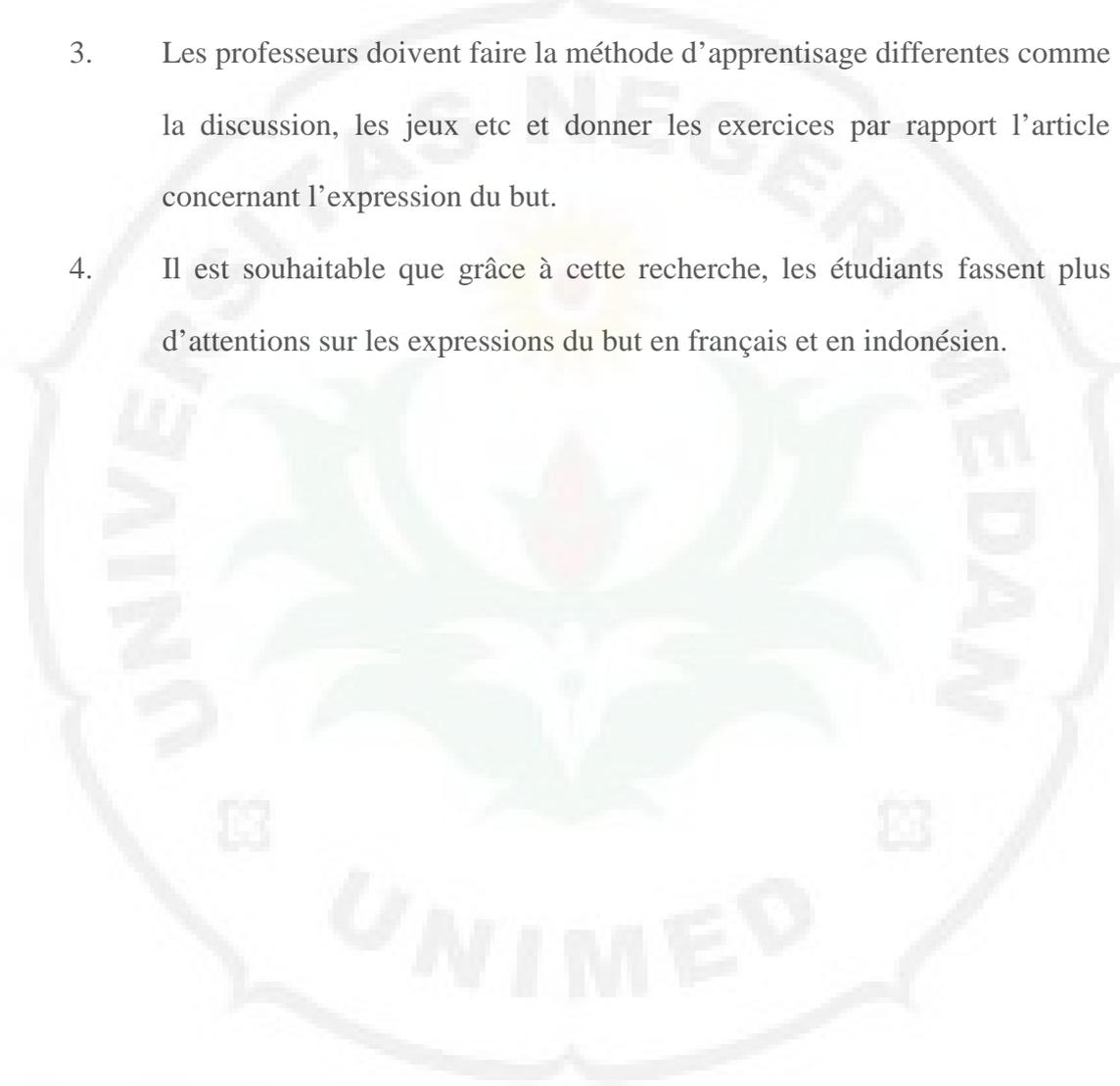
B. SUGGESTION

Après avoir observé bien cette recherche, l'auteur croit que cette recherche n'est pas parfaite et il existe encore beaucoup de fautes, soit à l'écriture et la grammaire. Pour cela, l'auteur souhaite bien les critiques et les suggestions qui seront utiles pour améliorer ce mémoire.

Ensuite, l'auteur a envie de donner les suggestions selon le résultat de la recherche faite, se sont :

1. Il vaut mieux que cette recherche soit développée en prenant l'autre type des expressions comme l'expression de conséquence, l'expression de cause, l'expression de l'opposition, etc.

2. Il est aussi souhaitable que les chercheurs suivants puissent prendre les autres thèmes des expressions du but : l'étymologie, les fonctions, etc.
3. Les professeurs doivent faire la méthode d'apprentissage différentes comme la discussion, les jeux etc et donner les exercices par rapport l'article concernant l'expression du but.
4. Il est souhaitable que grâce à cette recherche, les étudiants fassent plus d'attentions sur les expressions du but en français et en indonésien.



THE
Character Building
UNIVERSITY